

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 29 (1955)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE.**

**Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit.**

24	Industrien	Zahl der erteilten Bewilligungen	Fabriken, die Bewilligungen erhielten	Bewilligte Arbeitsstunden			Bewilligte Arbeitsstunden 3. Vierteljahr 1954	
				Überzeit	vorübergehende			
					Nachtarbeit	Sonntagsarbeit	Zusammen	
Textil- und Bekleidung . . . . .	11	5	4 259	—	—	—	4 259	3 401
Nahrungs- und Genussmittel	2	2	28 745	—	—	—	28 745	26 820
Graphische Industrie . . . . .	28	14	44 407	6	—	—	44 413	52 634
Metall- und Maschinen . . . . .	18	10	40 859	—	—	—	40 859	43 900
Übrige . . . . .	15	12	21 305	—	—	—	21 305	21 292
3. Vierteljahr 1955	74	43	139 575	6	—	—	139 581	.
3. Vierteljahr 1954	84	43	143 532	4371	144	—	.	148 047

Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche, für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit und für zweischichtigen Tagesbetrieb.

25	Art der Bewilligungen	Fabriken, die Bewilligungen erhielten	Erteilte Bewilligungen		Dauer der Bewilligungen in Tagen		In Betracht fallende Arbeiterzahl	
			3. Vierteljahr					
			1955	1954	1955	1954	1955	1954
Abgeänderte Normalarbeitswoche .	—	—	—	—	—	—	—	—
Verschieb. d. Grenzen d. Tagesarbeit	—	2	—	4	—	768	—	106
Zweischichtiger Tagesbetrieb . . . . .	5	8	5	8	585	747	220 <sup>1)</sup>	462 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Für jede Schicht.

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt.

26 Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	128	81	74	96	29	408	700 161	116 861
Musikinstrumente .	60	63	9	9	2	143	114 101	16 991
Nähmaschinen ....	11	20	3	—	—	34	23 482	3 180
Büromasch., Kassen	3	1	1	3	—	8	13 447	660
Gewerbl. Maschinen	1	2	1	4	10	18	336 140	33 565
And. Geschäftsinv.	—	2	4	4	5	15	128 746	29 512
Velos .....	17	—	—	—	—	17	5 803	891
Motorräder .....	3	27	30	19	—	79	121 171	30 254
Personenautos ....	—	2	18	53	86	159	858 714	278 536
Andere Automobile	—	—	1	1	6	8	209 473	72 565
Verschiedenes ....	4	1	5	1	1	12	20 665	4 336
3. Vierteljahr 1955 .	227	199	146	190	139	901	2 531 909	587 351
3. „ 1954 .	274	187	142	180	81	864	1 822 541	377 754

Städtische Billettsteuer.

27 Veranstaltungen	Besucherzahl					Gemeinde- steuerbetrag 3. Viertel- jahr 1955 Fr.
	Juli	August	September	3. Viertel- jahr 1955	3. Viertel- jahr 1954	
Kinos .....	176 510	189 746	219 446	585 702	597 010	151 776
Stadttheater .....	1) 1)	1)	7 088 <sup>2)</sup>	7 088 <sup>2)</sup>	8 680 <sup>2)</sup>	5 148
Übr. ständige Theater	1 194	1)	4 706	5 900	7 721	2 179
Kursaal .....	4 510	7 071	3 022	14 603	13 210	2 867
Kunsthalle .....	584	654	1 423	2 661	5 331	324
Fußballmatches .....	1 012	10 915	20 263	32 190	205 087 <sup>3)</sup>	6 665
Übrige Veranstaltung.	66 681	44 196	91 203	202 080	294 489 <sup>4)</sup>	51 475
Zusammen	250 491	252 582	347 151	850 224	1 131 528	220 434

<sup>1)</sup> Geschlossen.

<sup>2)</sup> Ohne Inhaber von Abonnementen.

<sup>3)</sup> Einschließlich Berner Fußballweltmeisterschaftsspiele vom Juni und Juli.

<sup>4)</sup> Einschließlich Automobil- und Motorradrennen um den Grand Prix, die 1955 ausfielen.

Betreibungen und Konkurse.

28	Vierteljahre	Betreibungen				Nachlaßverträge			Eröffnete Konkurse	
		Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt	verworfen	
		überhaupt	davon f. Steuerbetriebungen							
	3. Vierteljahr 1955	13 970	6513	4478	1677	429	—	—	—	14
	3. Vierteljahr 1954	12 139	4652	4012	1914	689	—	—	—	13

Fremdenverkehr.

Abgestiegene Gäste und Übernachtungen.

29	Monate	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen				überhaupt	
		Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt	Inlandgäste	Auslandgäste				
			absolut	in %			absolut	in %			
	Juli .....	7 074	20 748	74,6	27 822	14 858	31 637	68,0	46 495		
	August .....	6 925	27 426	79,8	34 351	15 143	42 919	73,9	58 062		
	September .....	8 528	15 864	65,0	24 392	18 299	27 892	60,4	46 191		
	Hotels I. Ranges .	3 129	16 395	84,0	19 524	6 461	29 869	82,2	36 330		
	Hotels II. Ranges .	14 637	37 778	72,1	52 415	26 654	57 371	68,3	84 025		
	Hotels III. Ranges .	4 471	8 614	65,8	13 085	9 423	11 583	55,1	21 006		
	Hotels zusammen .	22 237	62 787	73,8	85 024	42 538	98 823	69,9	141 361		
	Fremdenpensionen .	290	1 251	81,2	1 541	5 762	3 625	38,6	9 387		
	3. Vierteljahr 1955 .	22 527	64 038	74,0	86 565	48 300	102 448	68,0	150 748		
	3. Vierteljahr 1954 .	22 926	59 064	72,0	81 990	47 652	104 143	68,6	151 795		

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung.

30	Monate	Anzahl		Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung %
		Hotels	Betriebe	Gastbetten	Inlandgäste	Auslandgäste	
	Juli .....	34	1876	2,0	1,5	1,6	79,9
	August .....	34	1876	2,1	1,5	1,7	99,8
	September .....	34	1866	2,1	1,7	1,8	82,5
	Hotels I. Ranges ..	3	560	2,0	1,8	1,8	70,5
	Hotels II. Ranges ..	16	928	1,8	1,5	2,0	98,4
	Hotels III. Ranges ..	10	271	2,1	1,3	1,6	84,3
	Hotels zusammen ...	29	1759	1,9	1,6	1,7	87,4
	Fremdenpensionen ...	5	114	16,7	2,9	5,8	89,5
	3. Vierteljahr 1955 ..	34	1873	2,1	1,6	1,7	87,5
	3. Vierteljahr 1954 ..	38	1888	2,0	1,7	1,8	87,4

## Gäste und Übernachtungen nach Herkunfts ländern.

31 Herkunfts länder (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen			
			überhaupt		pro Guest	
	3. Vier- teljahr 1955	3. Vier- teljahr 1954	3. Vier- teljahr 1955	3. Vier- teljahr 1954	3. Vier- teljahr 1955	3. Vier- teljahr 1954
Deutschland .....	7 773	9 651	11 609	15 468	1,5	1,6
Frankreich .....	13 856	12 161	17 306	17 121	1,2	1,4
Italien .....	6 839	7 173	9 211	11 115	1,3	1,5
Österreich .....	984	924	1 615	1 685	1,6	1,8
Großbritannien, Eire .....	5 864	5 434	10 545	10 550	1,8	1,9
Niederlande .....	2 084	2 234	3 197	3 440	1,5	1,5
Belgien, Luxemburg .....	3 744	4 115	5 141	6 559	1,4	1,6
Dänemark .....	749	967	1 227	1 575	1,6	1,6
Schweden .....	1 099	1 070	1 702	2 489	1,5	2,3
Norwegen .....	244	197	553	594	2,3	3,0
Finnland .....	164	172	484	483	3,0	2,8
Sowjetrußland (U. d. S. S. R.) ..	92	148	222	2 032	2,4	13,7
Polen .....	80	127	224	893	2,8	7,0
Tschechoslowakei .....	56	112	207	637	3,7	5,7
Ungarn .....	61	106	240	702	3,9	6,6
Rumänien .....	25	10	65	14	2,6	1,4
Jugoslawien .....	93	103	229	281	2,5	2,7
Griechenland .....	186	169	505	562	2,7	3,3
Bulgarien .....	4	34	4	106	1,0	3,1
Türkei .....	84	132	170	475	2,0	3,6
Spanien .....	1 759	1 361	2 617	2 458	1,5	1,8
Portugal .....	483	458	915	1 029	1,9	2,2
Vereinigte Staaten (U. S. A.) ..	13 169	8 339	25 391	13 574	1,9	1,6
Übriges Amerika .....	2 598	2 155	4 602	6 101	1,8	2,8
Afrika .....	681	614	1 533	1 636	2,3	2,7
Asien .....	1 069	904	2 491	2 058	2,3	2,3
Australien u. Ozeanien .....	198	194	443	506	2,2	2,6
Ausland	64 038	59 064	102 448	104 143	1,6	1,7
Schweiz, Liechtenstein .....	22 527	22 926	48 300	47 652	2,1	2,0
Zusammen	86 565	81 990	150 748	151 795	1,7	1,8